

Tabela de Comunicação Emergência Médica

Невідкладна медична допомога



СИМПТОМИ

Sintomas

<p>dor de estômago</p>  <p>болить живіт</p>	<p>náusea</p>  <p>нудота</p>	<p>diarreia</p>  <p>діарея</p>	<p>obstipado</p>  <p>запор</p>	<p>choro contínuo</p>  <p>безперервний плач</p>	<p>comer objeto</p>  <p>їсти предмет</p>
<p>dor de cabeça</p>  <p>головний біль</p>	<p>garganta dorida</p>  <p>біль у горлі</p>	<p>tosse</p>  <p>кашель</p>	<p>constipação</p>  <p>нежить</p>	<p>tropeçar</p>  <p>подорож</p>	<p>engolir veneno</p>  <p>проковтнути отруту</p>
<p>temperatura</p>  <p>температура</p>	<p>dor de dentes</p>  <p>зубний біль</p>	<p>dor de ouvido</p>  <p>біль у вусі</p>	<p>falta de ar</p>  <p>задишка</p>	<p>irritação na pele</p>  <p>висип</p>	<p>picada</p>  <p>укус комахи</p>
<p>dormir demasiado</p>  <p>занадто багато спати</p>	<p>dormir pouco</p>  <p>мало спить</p>	<p>doente</p>  <p>хворий</p>	<p>não quero comer</p>  <p>не хочу їжі</p>	<p>borbulhas</p>  <p>прищі</p>	<p>comichão</p>  <p>свербіж</p>

Медична історія

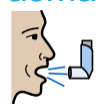
Historial médico

problemas cardíacos



проблеми з серцем

asma



астма

problemas respiratórios



проблеми з диханням

problemas renais



проблеми з нирками

epilepsia



епілепсія

Сучасні ліки

Medicamentos

para a epilepsia



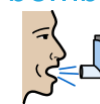
для епілепсії

antibióticos



антибіотики

bomba



інгальатор

xarope



ліки від кашлю

para a febre



від температури

Алергія

Alergias

remédio



ліки

picada de inseto



укус комахи

pólen



пиллок

glúten



глютен

lactose



молочна їжа

pêlo



хутро

penso



пластир

COVID

Covid

sem vacinas



немає вакцинації

1ª dose



1-а доза

2ª dose



2-я доза

3ª dose



3-я доза



Passaporte de Saúde

Медична картка



Passaporte de Saúde



Nome:

Ім'я та Прізвище:



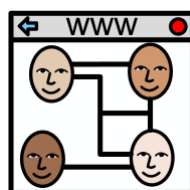
Data de Nascimento:

Дата народження:



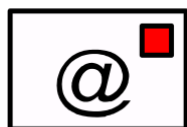
Contacto:

Телефон:



Redes Sociais:

Соц.медіа:



Email:

Електронна
пошта:



Outro contacto:

Інші контакти:



Viajo com:

Подорожував з:





Sintomas

СИМПТОМИ

dor de
estômago



БОЛИТЬ ЖИВІТ

náusea



НУДОТА

diarreia



діарея

obstipado



запор

dor a urinar



БІЛЬ У СЕЧІ

sangrar



КРОВОТЕЧА

bolha no pé



виразка
стопи

pé dormente



ОНІМІЛА НОГА

tosse



КАШЕЛЬ

constipado



НЕЖИТЬ

garganta
inflamada



БІЛЬ У ГОРЛІ

temperatura



ТЕМПЕРАТУРА

dor de cabeça



ГОЛОВНИЙ
БІЛЬ

dor de dentes



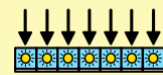
зубний біль

dor de ouvido



БІЛЬ У ВУСІ

todos os dias



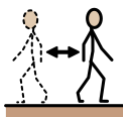
КОЖЕН ДЕНЬ

deprimido



ДЕПРЕСИВНИЙ

agitado



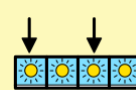
НЕСПОКІЙНИЙ

não consigo
dormir

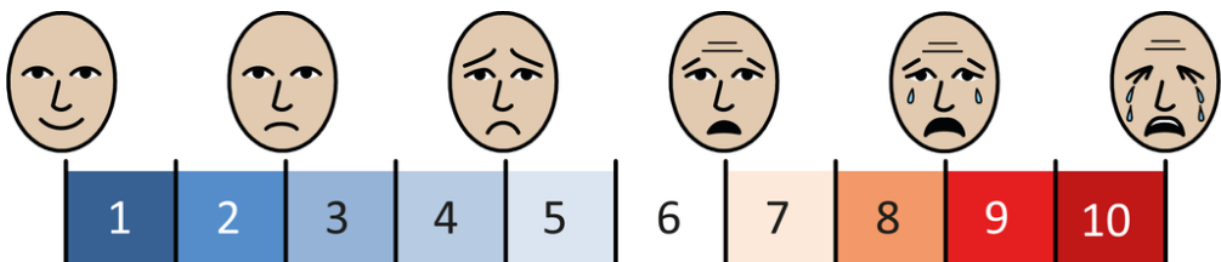


НЕ МОЖУ СПАТИ

alguns dias



КІЛЬКА ДНІВ

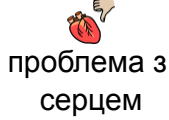




O meu historial médico

Моя історія хвороби

problemas
cardíacos



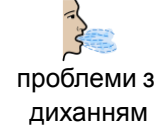
diabetes



asma



problemas
respiratórios



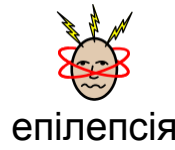
problemas renais



AVC



epilepsia



outro



A minha medicação

Мої ліки

comprimidos



insulina



bomba



outro





As minhas alergias

Мої алергії

medicamentos



ліки

picadas de inseto



укус комахи

pólen



ПИЛОК

glúten



ГЛЮТЕН

lactose



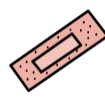
молочна їжа

pêlo



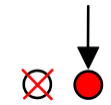
хутро

pensos

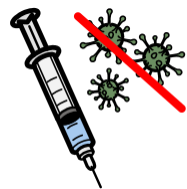


штукатурка

outros



ІНШИЙ



Vacinação COVID

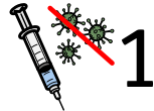
Вакцинація від Covid

sem vacinas



Без вакцини

1ª dose



1-а доза

2ª dose



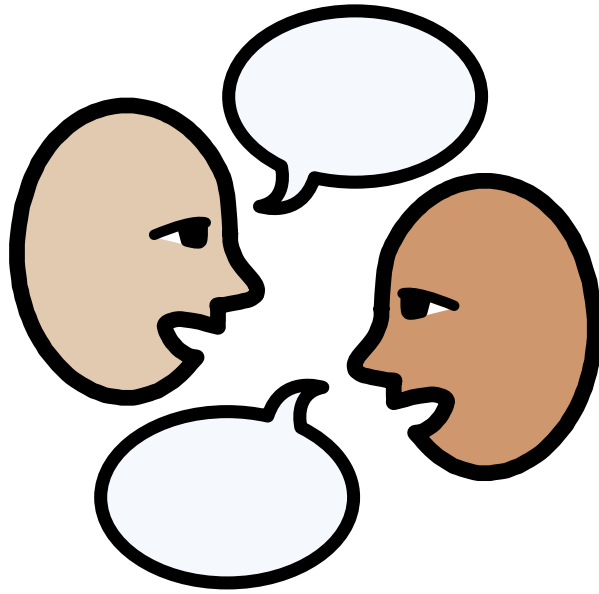
2-а доза

3ª dose



3-я доза





Conversa rápida

Швидка розмова



Conversa rápida

Eu



я

sim



так

não



ні

Não sei



Не знаю

tu



ти

olá



Здравствуйте

quero



хочу

onde



де

ver



дивись

por favor



будь ласка

gosto



люблю

o quê



що

stop



Стоп

obrigado



Дякую

ir



іди

quando



коли

mal



погано

boa



чудово

vir



прийти

quem



хто

desculpa



вибачте

mais



більше

mostra-me



Покажи мені

ajuda



ДОПОМОГТИ

sede



спраглий

fome



голодний

doente



хворий

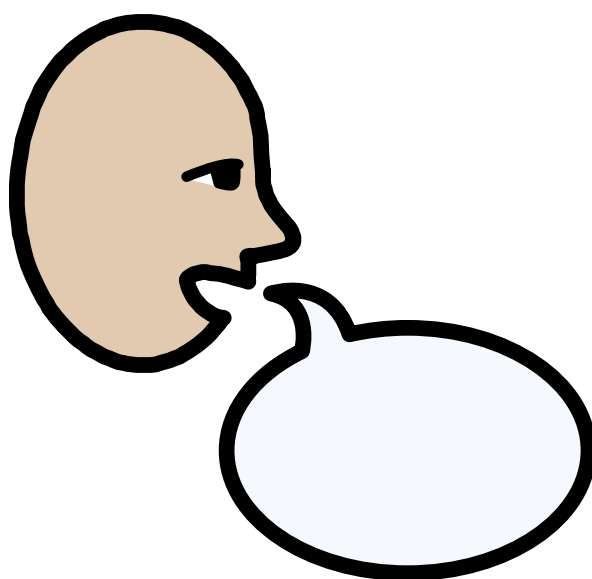
cansado



ВТОМИВСЯ

Conversa rápida

<p>carregar o telefone</p>  <p>зарядний пристрій для телефону</p>	<p>creditar o telefone</p>  <p>кредит на телефон</p>	<p>web</p>  <p>веб</p>	<p>dinheiro</p>  <p>гроші</p>
<p>sentir</p>  <p>відчувати</p>	<p>assustado</p>  <p>наляканий</p>	<p>chocado</p>  <p>шокований</p>	<p>zangado</p>  <p>сердитий</p>
<p>cansado</p>  <p>втомився</p>	<p>preocupado</p>  <p>стурбований</p>	<p>confuso</p>  <p>розгублений</p>	<p>envergonhado</p>  <p>збентежений</p>
<p>deprimido</p>  <p>депресивний</p>	<p>sozinho</p>  <p>самотній</p>	<p>triste</p>  <p>сумний</p>	<p>agradecido</p>  <p>вдячний</p>
<p>ajuda</p>  <p>допомогти</p>	<p>não percebo inglês</p>  <p>немає англійської</p>	<p>médico</p>  <p>лікар</p>	<p>hospital</p>  <p>лікарні</p>
<p>dentista</p>  <p>стоматолог</p>	<p>sem dinheiro</p>  <p>немає грошей</p>	<p>sem trabalho</p>  <p>немає роботи</p>	<p>refugiado</p>  <p>біженець</p>
<p>saudades de casa</p>  <p>сумувати за домом</p>	<p>frio</p>  <p>холодний</p>	<p>calor</p>  <p>гарячий</p>	<p>perigo</p>  <p>небезпека</p>



Contar a minha história - Criança

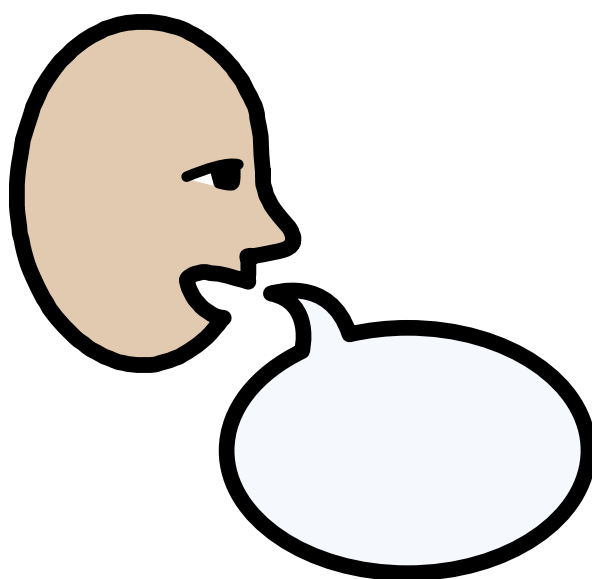
Моя історія - Дитина



Contar a minha história - Criança

<p>Eu moro</p>  <p>я живу</p>	<p>capital</p>  <p>місто</p>	<p>cidade</p>  <p>невеличке місто</p>	<p>vila</p>  <p>село</p>	<p>aldeia</p>  <p>сільській місцевості</p>	
<p>ataque</p>  <p>рейд</p>	<p>tanque</p>  <p>танк</p>	<p>exército</p>  <p>армія</p>	<p>soldados</p>  <p>солдати</p>	<p>tiro</p>  <p>постріл</p>	<p>fome</p>  <p>голодний</p>
<p>ruínas</p>  <p>руїни</p>	<p>ataque aéreo</p>  <p>повітряний наліт</p>	<p>celeiro</p>  <p>підвал</p>	<p>evacuar</p>  <p>евакуювався</p>	<p>fugir</p>  <p>втеча</p>	<p>sede</p>  <p>спраглий</p>
<p>pai</p>  <p>батько</p>	<p>mãe</p>  <p>мати</p>	<p>irmão</p>  <p>брат</p>	<p>irmã</p>  <p>сестра</p>	<p>avô</p>  <p>дідусь</p>	<p>avó</p>  <p>бабуся</p>
<p>amigo</p>  <p>друг</p>	<p>amiga</p>  <p>подруга</p>	<p>colegas da turma</p>  <p>однокласники</p>	<p>crianças</p>  <p>діти</p>	<p>pessoas</p>  <p>Люди</p>	<p>família</p>  <p>сім'я</p>
<p>muitos</p>  <p>багато</p>	<p>poucos</p>  <p>небагато</p>	<p>feridos</p>  <p>поранений</p>	<p>mortos</p>  <p>мертвий</p>	<p>medo</p>  <p>страх</p>	<p>calmo</p>  <p>спокійний</p>
<p>dizer adeus</p>  <p>попрощайся</p>	<p>ir</p>  <p>відійти</p>	<p>ficar</p>  <p>залишився</p>	<p>inscrito</p>  <p>зарахований</p>	<p>zangado</p>  <p>сердитий</p>	<p>saudades</p>  <p>туга за домом</p>
<p>caminhar</p>  <p>ХОДИТИ</p>	<p>carro</p>  <p>автомобіль</p>	<p>comboio</p>  <p>ПОТЯГ</p>	<p>autocarro</p>  <p>автобус</p>	<p>carrinha</p>  <p>мікроавтобус</p>	<p>não sei</p>  <p>НЕ ЗНАЮ</p>

Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
 Created for the Widgit Refugee Symbol Resources
 Adaptado ao Português Europeu pela ANDITEC. Tecnologias de Reabilitação




Contar a minha história - Adulto

Моя історія - Дорослий



Contar a minha história - Adulto

<p>Eu moro</p>  <p>я живу</p>	<p>capital</p>  <p>місто</p>	<p>cidade</p>  <p>невеличке місто</p>	<p>vila</p>  <p>село</p>	<p>aldeia</p>  <p>сільській місцевості</p>	
<p>míssil</p>  <p>рейд</p>	<p>tanque</p>  <p>танк</p>	<p>exército</p>  <p>армія</p>	<p>soldados</p>  <p>солдати</p>	<p>disparar</p>  <p>постріл</p>	<p>fome</p>  <p>голодний</p>
<p>ruínas</p>  <p>руїни</p>	<p>míssil aéreo</p>  <p>повітряний наліт</p>	<p>celeiro</p>  <p>підвал</p>	<p>evacuar</p>  <p>евакуююся</p>	<p>fugir</p>  <p>Втеча</p>	<p>sede</p>  <p>спраглий</p>
<p>marido</p>  <p>чоловік</p>	<p>esposa</p>  <p>дружина</p>	<p>família</p>  <p>сім'я</p>	<p>filha</p>  <p>дочка</p>	<p>filho</p>  <p>син</p>	<p>fugiram</p>  <p>евакуйований</p>
<p>irmão</p>  <p>брат</p>	<p>irmã</p>  <p>сестра</p>	<p>o meu pai</p>  <p>мій батько</p>	<p>a minha mãe</p>  <p>моя мати</p>	<p>homens</p>  <p>чоловіки</p>	<p>mulheres</p>  <p>жінки</p>
<p>crianças</p>  <p>діти</p>	<p>idosos</p>  <p>літні люди</p>	<p>amigo</p>  <p>друг</p>	<p>amiga</p>  <p>подруга</p>	<p>medo</p>  <p>страх</p>	<p>calma</p>  <p>спокійний</p>
<p>andar</p>  <p>ходити</p>	<p>carro</p>  <p>автомобіль</p>	<p>comboio</p>  <p>потяг</p>	<p>autocarro</p>  <p>автобус</p>	<p>carrinha</p>  <p>мікроавтобус</p>	
<p>dizer adeus</p>  <p>попрощайся</p>	<p>ficou</p>  <p>залишився</p>	<p>inscritos no exército</p>  <p>зарахований</p>	<p>doente</p>  <p>хворий</p>	<p>ferido</p>  <p>поранений</p>	<p>morto</p>  <p>мертвий</p>

Ukrainian translation with thanks to Lucy Varnava
 Created for the Widgit Refugee Symbol Resources
 Adaptado ao Português Europeu pela ANDITEC. Tecnologias de Reabilitação



Primeiros dias numa nova casa Tabela de Comunicação

Перший день в новій оселі



Primeiros dias numa nova casa

Tabela de Comunicação

Nome



Ім'я

casa de banho



ванна кімната

abraço



обійняти

dormir



спати

snack



закуси

desenhar



малювати

brincar



грати

cozinhar



готувати

ler um livro



читати книгу

sair



вийти

ver TV



дивитись
телевізор

playstation



ігрова приставка

Lego



Лего

ouvir música



слухати музику

parque



дитячий майданчик

sabe bem



смакує добре

sabe mal



поганий смак

não percebo



не розумію

medo



боїться

triste



сумний

sinto-me mal



погано себе почувати

feliz



щасливий

cansado



втомився

frio



холодний

calor



гарячий

Conversa rápida

Eu



я

sim



так

não



ні

Não sei



Не знаю

tu



ти

olá



Здравствуйте

quero



хочу

onde



де

ver



дивись

por favor



будь ласка

gosto



люблю

o quê



що

stop



Стоп

obrigado



Дякую

ir



іди

quando



коли

mal



погано

boa



чудово

vem



прийти

quem



хто

desculpa



вибачте

mais



більше

mostra-me



Покажи мені

ajuda



ДОПОМОГТИ

sede



спраглий

fome



гоłodний

doente

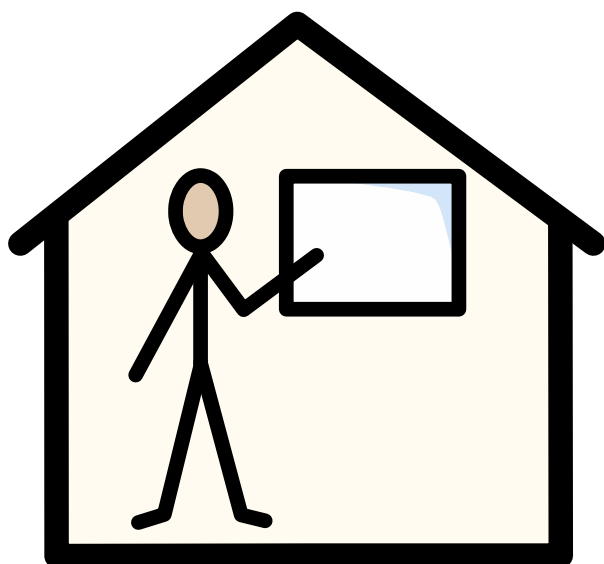


хворий

cansado



ВТОМИВСЯ



Primeiro Dia de Aulas Tabela de Comunicação

Перший день у школі



Primeiro Dia de Aulas

Tabela de Comunicação

Nome



Ім'я

casa de banho



туалет

sede



спраглий

fome



голодний

snack



перекусити

desenhar



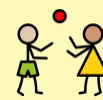
малювати

brincar sozinho



грати наодинці

brincar



грати

ler um livro



читати книгу

sair



вийти

colagens



колаж

puzzle



головоломка

Lego



Лего

plasticina



пластилін

carrinhos



іграшкові машинки

boneca



лялька

teddy



Тедді

não percebo



не розумію

medo



боїться

triste



сумний

sinto-me mal



погано себе
почувати

feliz



щасливий

cansado



втомився

frio



холодний

calor



гарячий

Conversa Rápida

Eu



я

sim



так

não



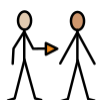
ні

Não sei



Не знаю

tu



ти

olá



Здравствуйте

quero



хочу

onde



де

ver



дивись

por favor



будь ласка

gosto



люблю

o quê



що

stop



Стоп

obrigado



Дякую

ir



іди

quando



коли

mal



погано

boa



чудово

vem



прийти

quem



хто

desculpa



вибачте

Estou perdido



я загубився

mostra-me



Покажи мені

ajuda



ДОПОМОГТИ

sede



спраглий

fome



гоłodний

doente

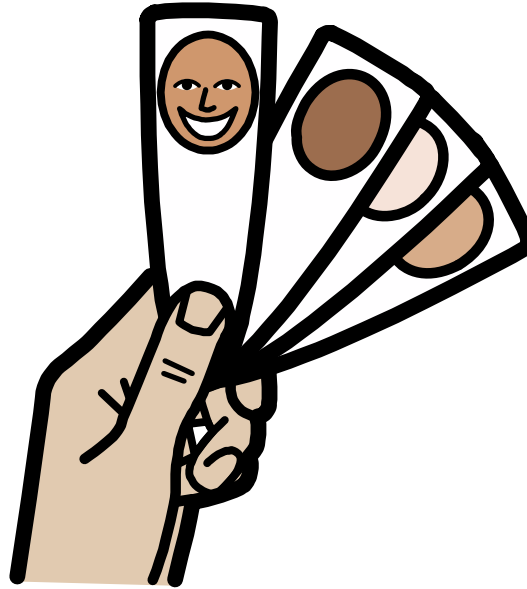


хворий

mais



більше



Cartões de professor

Вчительковий веєр



casa de
banho



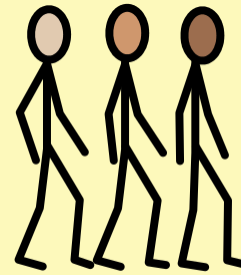
туалет

lavar mãos



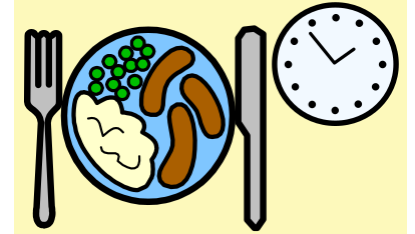
мити руки

alinhar



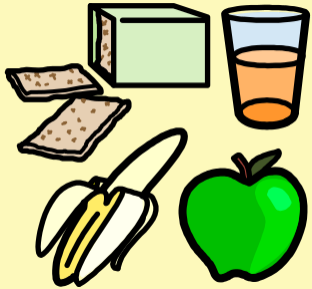
встати в
чергу

jantar



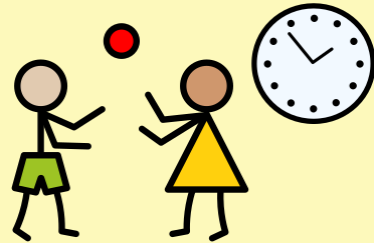
час
обідати

snack



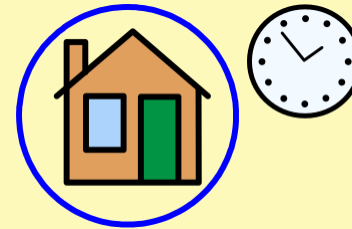
перекусити

brincar



час гри

ir para casa



домашній
час

música



музика

desenhar



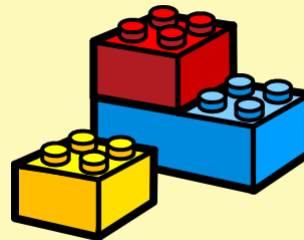
малювати

ler um livro



читати
книгу

Lego



Лего

puzzle



ГОЛОВОЛОМКА

Educação
física



фізичне
виховання

círculo



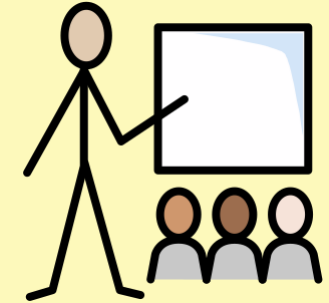
час групових
занять

parque

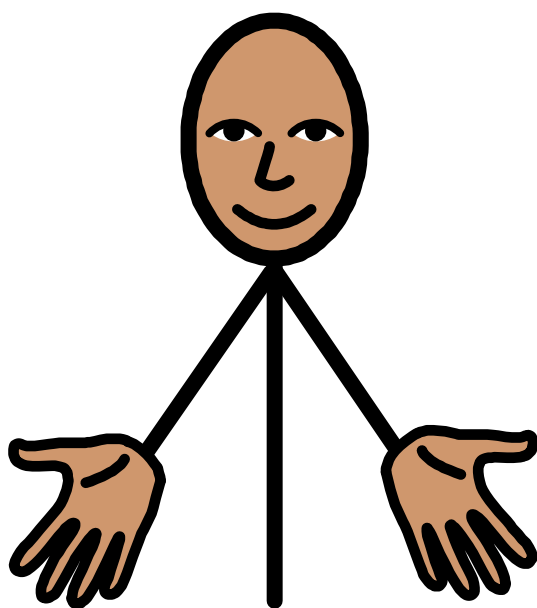


дитячий
майданчик

aulas



уроки



Eu preciso - Criança

Мені потрібно - Дитина

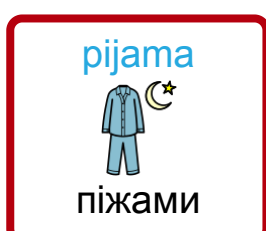
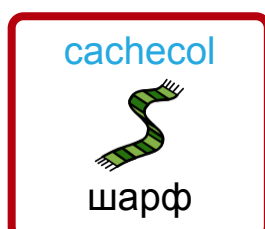


Eu preciso - Criança



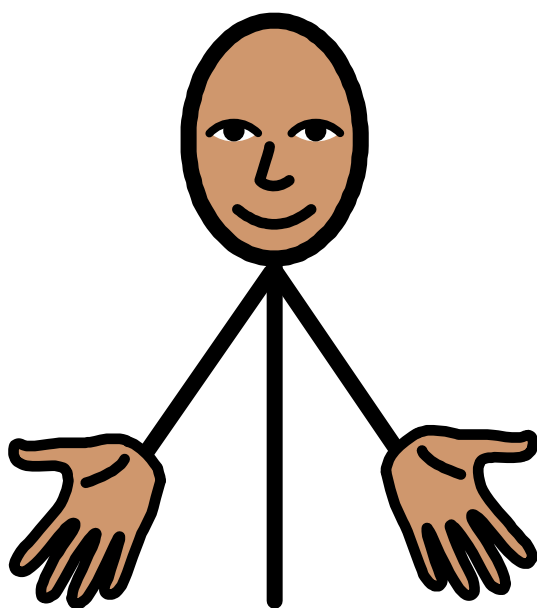
Nome:

Ім'я:



Eu preciso

<p>Comida</p>  <p>Харчування</p>	<p>Água</p>  <p>Вода</p>	<p>sem glúten</p>  <p>Не містить глютену</p>	<p>sem lactose</p>  <p>Без молочних продуктів</p>	<p>vegetariano</p>  <p>вегетаріанська</p>
<p>vegan</p>  <p>веган</p>	<p>sem nozes</p>  <p>Ніяких горіхів</p>			
<p>Dormir</p>  <p>спати</p>	<p>cobertor</p>  <p>ковдра</p>	<p>almofada</p>  <p>подушка</p>	<p>teddy</p>  <p>Тедді</p>	<p>lâmpada</p>  <p>лампа</p>
<p>Outro</p>  <p>Інший</p>	<p>fazer uma chamada</p>  <p>Зроби дзвінок</p>	<p>carregar</p>  <p>заряд</p>	<p>creditar</p>  <p>кредит</p>	<p>dinheiro</p>  <p>гроші</p>
<p>web</p>  <p>веб</p>	<p>caneta</p>  <p>ручка</p>	<p>papel</p>  <p>папір</p>	<p>lenço</p>  <p>тканина</p>	<p>brinquedos</p>  <p>іграшки</p>
<p>puzzle</p>  <p>ГОЛОВОЛМКА</p>	<p>lápiz para pintar</p>  <p>кольорові олівці</p>	<p>livro</p>  <p>книга</p>	<p>teddy</p>  <p>Тедді</p>	<p>doces</p>  <p>СОЛОДОЦІ</p>
<p>ligadura</p>  <p>БИНТ</p>	<p>desinfetante</p>  <p>дезінфікувати</p>	<p>penso</p>  <p>пластир</p>	<p>gotas para olhos</p>  <p>очні краплі</p>	<p>paracetamol</p>  <p>парацетамол</p>



Eu preciso - Adulto

Мені потрібно - Дорослий



Eu preciso - Adulto

<p>WC</p>  <p>туалет</p>	<p>papel higiênico</p>  <p>туалетний папір</p>	<p>penso</p>  <p>чиста прокладка</p>	<p>Nome: Ім'я:</p>		
<p>Duche</p>  <p>Душ</p>	<p>sabonete</p>  <p>мило</p>	<p>champô</p>  <p>шампунь</p>	<p>toalha</p>  <p>рушник</p>	<p>secador</p>  <p>фен для волосся</p>	<p>pente</p>  <p>гребінець</p>
<p>escova</p>  <p>щитка для волосся</p>	<p>gancho</p>  <p>зажим для волосся</p>	<p>bandotele</p>  <p>обруч для волосся</p>	<p>depilar</p>  <p>ГОЛИТИСЯ</p>	<p>lavar dentes</p>  <p>ЧИСТІ ЗУБИ</p>	<p>desodorizante</p>  <p>дезодорант</p>
<p>Roupas</p>  <p>Одяг</p>	<p>para mim</p>  <p>для мене</p>	<p>para o meu filho</p>  <p>для мого сина</p>	<p>para a minha filha</p>  <p>для моєї дочки</p>		
<p>roupa interior</p>  <p>нижня білизна</p>	<p>calças</p>  <p>штани</p>	<p>t shirt</p>  <p>футболка</p>	<p>camisola</p>  <p>джерпер</p>	<p>casaco</p>  <p>пальто</p>	<p>gorro</p>  <p>капелюх</p>
<p>luvas</p>  <p>рукавички</p>	<p>cachecol</p>  <p>шарф</p>	<p>formadores</p>  <p>кросівки</p>	<p>meias</p>  <p>шкарпетки</p>	<p>pijamas</p>  <p>піжами</p>	
<p>Para o meu bebé</p>  <p>Для моєї дитини</p>	<p>fraldas</p>  <p>підгузки</p>	<p>toalhas</p>  <p>дитячі серветки</p>	<p>creme</p>  <p>крем</p>	<p>pó talco</p>  <p>дитяча присипка</p>	<p>babygrow</p>  <p>одяг для малюка</p>
<p>caneca</p>  <p>дитяча чашка</p>	<p>biberão</p>  <p>пляшка</p>	<p>esterilizar</p>  <p>стерилізатор</p>	<p>leite</p>  <p>МОЛОКО</p>	<p>cadeira</p>  <p>дитячий візок</p>	<p>chucha</p>  <p>соска</p>

Eu preciso

Comida  Харчування	Água  Вода	sem glúten  Не містить глютену	sem lactose  Без молочних продуктів	Vegetariano  Вегетаріанська	Vegan  веганські
Dormir  спати	cobertor  ковдра	almofada  подушка			
lavar roupa  прання	alguidar  миска	detergente  порошок	molas  кілочки	estendal  одяг коня	
coser  Шити	tesouras  ножиці	agulha  голка	botão  кнопку		
Consertar  Виправити	cola  клей	fita cola  стрічка	alicate  плоскогубці	chave  викрутка	
Outro  Інший	lenços  тканини	notas  нотатки	carregar  заряд	creditar  кредит на телефон	web  веб
dinheiro  гроші	caneta  ручка	papel  папір	ligadura  бинт	desinfetante  дезінфікувати	penso  штукатурка
gotas para olhos  очні краплі	paracetamol  парацетамол		Igreja  Церква	telefone  телефон	Consulado  Консульство